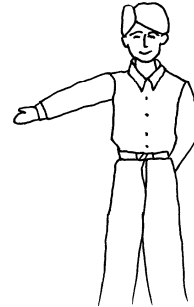
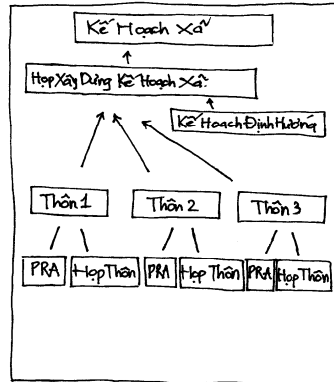
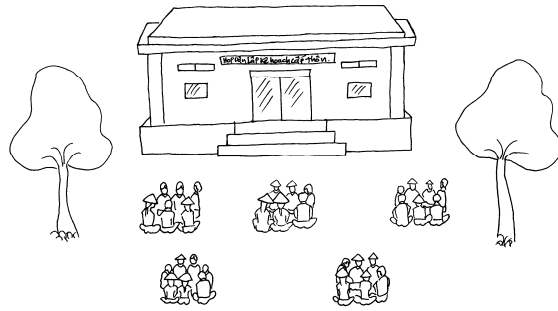


## Lập kế hoạch phát triển xã lồng ghép



Kế Hoạch Lồng Ghép Phát Triển Xã

STT	Chỉ tiêu	BVT	Lĩnh Thị triển 2006	KH 2006	Các Hoạt Động Được Thực hiện	Chi Chương	
				Hoạt Động	Đầu tư Kinh phí	Huy động Kinh phí Thương mại	



## Lập kế hoạch phát triển xã lồng ghép:

# Tài liệu hướng dẫn – năm 2006

Lập kế hoạch phát triển xã lồng ghép (CDP lồng ghép) ở Quảng Ngãi gắn kết nhu cầu của người dân cũng như cộng đồng với các Chương trình, dự án và nguồn kinh phí sẵn có. Đây là tài liệu hướng dẫn thực hiện quy trình lập kế hoạch phát triển xã lồng ghép tại 76 xã thuộc 7 huyện trên địa bàn tỉnh Quảng Ngãi trong năm 2006. Tài liệu hướng dẫn này cung cấp những thông tin cơ bản về các Bước chính cùng với các biểu mẫu sử dụng trong CDP lồng ghép.

## LỜI TỰA

Lập kế hoạch phát triển xã lồng ghép (CDP lồng ghép) hướng đến cải thiện công tác lập kế hoạch ở Quảng Ngãi thông qua gắn kết nhu cầu của cộng đồng với các chương trình, dự án và nguồn kinh phí sẵn có. Tài liệu hướng dẫn CDP lồng ghép đã được soạn thảo và được UBND tỉnh phê duyệt vào ngày 6/7/2006 (tại Quyết định số 1611/QĐ-UBND của UBND tỉnh). CDP lồng ghép sẽ được triển khai tại 76 xã thuộc 7 huyện trên địa bàn tỉnh trong năm 2006. Chín (09) bước sẽ tổ chức thực hiện trong CDP lồng ghép là:

- **Bước 1:** Tập huấn về Đánh giá nhanh nông thôn có sự tham gia (PRA) cho Thúc đẩy viên và tiến hành PRA trên thực địa
- **Bước 2:** Tổ chức Hội nghị xây dựng KH định hướng ở cấp tỉnh và huyện để tóm lược các dự án, chương trình và nguồn kinh phí sẵn có cho các xã trong năm kế hoạch
- **Bước 3:** UBND xã báo cáo tình hình thực hiện Kế hoạch năm 2006 và dự thảo các chỉ tiêu pháp lệnh (trong đó có thu/chi ngân sách) và chỉ tiêu hướng dẫn cho Kế hoạch năm kế tiếp
- **Bước 4:** Tổ chức Hội họp thôn lập KH để xác định các vấn đề và hoạt động ưu tiên của người dân cũng như cộng đồng
- **Bước 5:** UBND xã tổ chức cuộc họp xây dựng KH xã để hoàn chỉnh Kế hoạch xã; và trình bản Kế hoạch này lên Thường trực Hội đồng nhân dân và Đảng ủy xã xem xét thông qua
- **Bước 6:** Kế hoạch xã được trình lên UBND huyện (thông qua Phòng Tài chính-Kế hoạch huyện) để phê duyệt
- **Bước 7:** Tổ chức họp phân hồi KH xã (Họp triển khai thực hiện KH)
- **Bước 8:** UBND xã theo dõi và đánh giá tình hình thực hiện KH xã
- **Bước 9:** UBND xã lập danh mục các công trình/hoạt động ưu tiên chưa được tài trợ trong KH năm hiện thời và trình lên Hội đồng nhân dân xã xem xét và định hướng khả năng tài trợ trong năm kế tiếp.

Tài liệu này trình bày các Hướng dẫn thực hiện quy trình CDP lồng ghép đã được UBND tỉnh phê duyệt. Những hướng dẫn thực hiện quy trình này được chi tiết hóa trong các cuốn Cẩm nang cũng như Tài liệu hướng dẫn về các bước, hoạt động và sự kiện tập huấn được tiến hành trong CDP lồng ghép. Theo dự kiến, tài liệu hướng dẫn này sẽ được rà soát lại sau khi thực hiện nhằm hỗ trợ việc áp dụng mở rộng CDP lồng ghép ra quy mô toàn tỉnh vào năm 2007.

Sở Kế hoạch & Đầu tư Quảng Ngãi — SKH&ĐT

Chương trình Phát triển Nông thôn Quảng Ngãi — RUDEP

*Do nhân dân Ôxtrâyliá và Việt Nam đồng tài trợ*

96 Nguyễn Nghiêm  
Thành phố Quảng Ngãi  
Tỉnh Quảng Ngãi  
Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam

37 Phạm Văn Đồng  
Thành phố Quảng Ngãi  
Tỉnh Quảng Ngãi  
Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam

Điện thoại: 055—822 868

Điện thoại: 055—816 265

Fax: 055-825 701

Fax: 055-816 260

Email: [skhdt@quangngai.gov.vn](mailto:skhdt@quangngai.gov.vn)

Email: [adminqrndp@dng.vnn.vn](mailto:adminqrndp@dng.vnn.vn)

Website: [www.quangngai.gov.vn](http://www.quangngai.gov.vn)

Website: [www.rudep.org](http://www.rudep.org)

*Đơn vị tài trợ in ấn: Chương trình Phát triển Nông thôn Quảng Ngãi.*

*Hình vẽ minh họa: Dương Hữu Nghĩa.*

**MỤC LỤC**

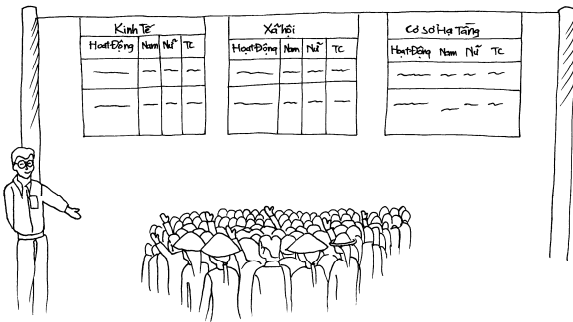
<b>Mục lục</b>	
Các nguyên tắc chung của CDP lồng ghép	4
Lịch trình thực hiện CDP lồng ghép	5
<b>Các bước thực hiện CDP lồng ghép</b>	<b>6</b>
Bước 1: <i>Tập huấn về PRA và tiến hành PRA trên thực địa</i>	7
Bước 2: <i>Kế hoạch định hướng</i>	7
Bước 3: <i>Báo cáo tình hình thực hiện KH 2006 và dự thảo KH 2007</i>	8
Bước 4: <i>Tổ chức Hội thôn lập KH</i>	9
<i>Hội thôn lập KH: Các bước tiến hành</i>	10
Bước 5: <i>Hội xây dựng KH xã</i>	11
<i>Hội xây dựng KH xã: Các bước tiến hành</i>	12
Bước 6: <i>Đề trình KH xã lên UBND huyện phê duyệt</i>	14
Bước 7: <i>Hội triển khai thực hiện KH xã</i>	15
Bước 8: <i>Theo dõi và Đánh giá việc thực hiện KH xã</i>	15
Bước 9: <i>Trình danh mục các hoạt động/công trình ưu tiên lên Hội đồng nhân dân xã</i>	16
<b>Vai trò, trách nhiệm thực hiện CDP lồng ghép</b>	<b>17</b>
<b>Các phụ lục</b>	<b>19</b>
Phụ lục 1— <i>Lịch trình thực hiện CDP lồng ghép</i>	19
Phụ lục 2— <i>Ứng dụng của PRA trong CDP lồng ghép</i>	20
Phụ lục 3— <i>KH định hướng CDP lồng ghép; Mẫu bảng biểu</i>	21
Phụ lục 4— <i>Hội thôn lập KH; Các bước và biểu mẫu ghi chép</i>	23
Phụ lục 5— <i>Hội xây dựng KH xã; Các bước và biểu mẫu ghi chép</i>	26
Phụ lục 6— <i>Thế thức bản KH xã</i>	31
Phụ lục 7— <i>Thế thức bản KH huyện lồng ghép</i>	32
Phụ lục 8— <i>Bảng kê vai trò và trách nhiệm</i>	33

## Các nguyên tắc chung của CDP lồng ghép

Lập kế hoạch phát triển xã lồng ghép ('CDP lồng ghép') là khởi xướng nhằm cải thiện công tác lập kế hoạch ở Quảng Ngãi. Vào tháng 11/2005, UBND tỉnh đã phê duyệt cho triển khai thí điểm CDP lồng ghép ở tất cả các xã của huyện Minh Long và xã Đức Phong thuộc huyện Mộ Đức. Trong cuộc họp Ban điều phối Chương trình vào giữa năm 2005, đã đồng ý về mặt chủ trương cho mở rộng CDP lồng ghép ra tất cả các huyện miền núi trong năm 2006.

CDP tuân thủ theo 4 nguyên tắc chung. Những nguyên tắc chung này nhất quán với các chủ trương và chính sách có liên quan của Chính phủ, đồng thời nhận thức sự tiến triển về cải cách hành chính công và phân cấp quản lý hiện thời của Việt Nam.

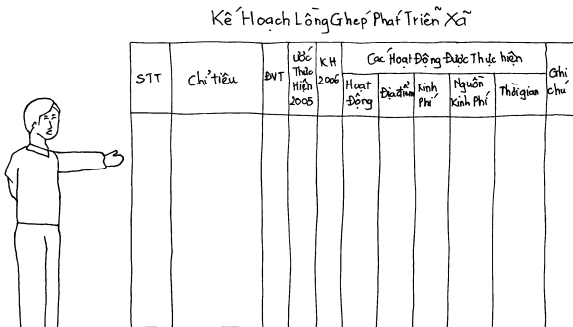
### Dân chủ cơ sở và sự tham gia của người dân



Căn cứ Nghị định số 79/2003/NĐ-CP ngày 07/7/2003 về thực hiện qui chế dân chủ ở cơ sở, mọi người dân đều có cơ hội như nhau để tham gia vào CDP lồng ghép. Điều này bao hàm:

- Tất cả các hộ gia đình phải được mời tham gia vào các cuộc họp lập kế hoạch.
- Phải có những cơ hội bình đẳng cho phụ nữ tham gia với các nhu cầu ưu tiên phụ nữ được xác định.
- Cần công khai và minh bạch về các nguồn ngân sách đối với người dân tại lúc bắt đầu và kết thúc năm kế hoạch bằng báo cáo về tình hình thực hiện và chỉ tiêu thực tế.
- Các hoạt động lập kế hoạch tại các xã có cộng đồng dân tộc thiểu số cần được tổ chức bằng ngôn ngữ địa phương hoặc có phiên dịch cho những người không nói được tiếng Kinh.
- Các thúc đẩy viên phần lớn phải gồm những người từ xã, thôn và xóm làm việc cùng với nhau dưới sự chỉ đạo của UBND xã và hỗ trợ của cán bộ UBND Huyện.

### Gắn kết nhu cầu của cơ sở với các kế hoạch, dự án và ngân sách sẵn có của Chính phủ

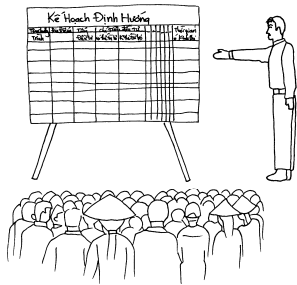


CDP lồng ghép hỗ trợ:

- Lồng ghép các kế hoạch từ các cấp cao hơn với các kế hoạch phát triển của địa phương;
- Tổng hợp các nguồn kinh phí sẵn có với các nhu cầu của cộng đồng.
- Bản kế hoạch xã phải phản ánh những nhu cầu của người dân trong Xã.
- UBND tỉnh, huyện và các ban ngành liên quan cố gắng lồng ghép một cách có hiệu quả các chương trình và dự án khác nhau từ các nguồn kinh phí khác nhau vào trong KH xã
- Việc thực hiện KH xã cùng với các hoạt động cần có sự theo dõi và đánh giá có sự cùng tham gia của cộng đồng trong cả năm.

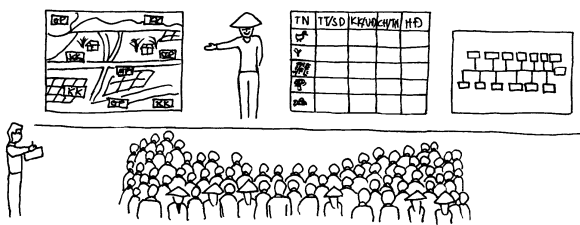
## Các nguyên tắc chung của CDP lồng ghép

### Những dự báo có tính tin cậy về các nguồn kinh phí tài trợ



- Việc lập KH chi hợp lý trong trường hợp các điều kiện khung phải rõ ràng và các nguồn kinh phí cho các hoạt động phát triển có thể dự đoán trước được. Kế hoạch định hướng là phần quan trọng trong lập kế hoạch lồng ghép, bao gồm định hướng chung cho KH năm và dự tính các nguồn vốn theo sự chỉ đạo thống nhất của UBND Tỉnh.
- Trên cơ sở Kế hoạch định hướng, người dân trong xã tham gia lựa chọn các hoạt động ưu tiên để đưa vào Kế hoạch xã.

### Nâng cao năng lực

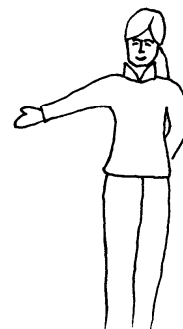
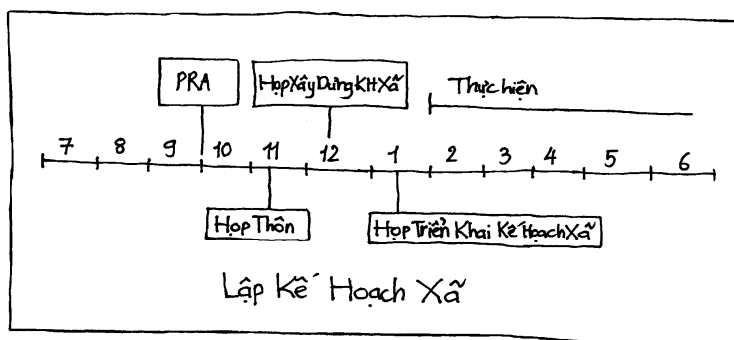


- Việc nâng cao năng lực tập trung vào xây dựng kỹ năng cho UBND các xã và các huyện nhằm đảm bảo rằng họ có thể tiến hành và duy trì CDP lồng ghép.
- Các thúc đẩy viên được tập huấn và có trách nhiệm tăng cường năng lực và kỹ năng giải quyết vấn đề giữa các hộ gia đình khi triển khai và thực hiện CDP lồng ghép.
- UBND xã và huyện cùng các thúc đẩy viên phải nhận thức được các vấn đề về nghèo đói và những khó khăn hộ nghèo đang đối mặt. Hộ nghèo phải được khuyến khích tham gia và tích cực tìm kiếm giải pháp nhằm cải thiện sinh kế trong thôn và xã.

## Lịch trình thực hiện CDP lồng ghép

Lịch trình thực hiện CDP lồng ghép được trình bày tại Phụ lục 1 (Bảng 1). Bản lịch trình thực hiện này tóm lược tất cả các bước sẽ được thực hiện trong CDP lồng ghép tại mỗi huyện và xã, bao gồm:

- Các cuộc hội thảo và cuộc họp cần thiết để xây dựng KH xã;
- Các hoạt động tập huấn cho các Tổ công tác cấp tỉnh và huyện về CDP lồng ghép\*, cán bộ UBND xã và các thúc đẩy viên;
- Tiến trình và các bước cụ thể được thực hiện trong CDP lồng ghép.

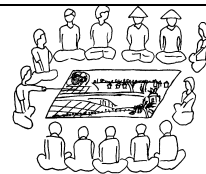


\* Dưới đây được gọi là 'Tổ công tác tỉnh' hoặc 'Tổ công tác huyện'

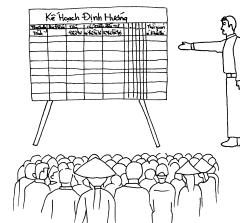
# Các bước thực hiện CDP lồng ghép

CDP lồng ghép gồm có 9 bước chính:

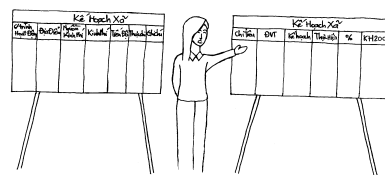
**Bước 1** Tập huấn cho thúc đẩy viên và cán bộ xã về Đánh giá nhanh nông thôn có sự tham gia (PRA) và tiến hành PRA trên thực địa



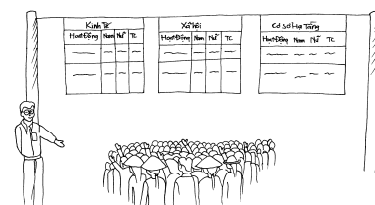
**Bước 2** Tổ chức Hội nghị xây dựng KH định hướng ở cấp tỉnh và cấp huyện để tóm lược các dự án, chương trình và dự kiến nguồn vốn cho Xã trong năm 2007



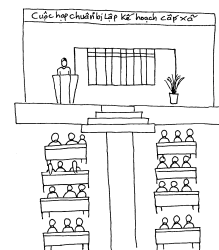
**Bước 3** UBND xã báo cáo tình hình thực hiện KH năm 2006 và dự thảo các chỉ tiêu pháp lệnh (trong đó có thu/chỉ ngân sách) và chỉ tiêu hướng dẫn cho KH năm 2007



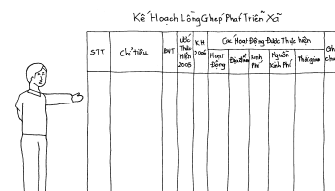
**Bước 4** Tổ chức các cuộc họp thôn lập KH để xác định các vấn đề và các hoạt động ưu tiên của người dân và cộng đồng



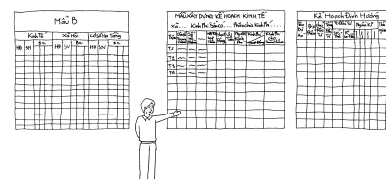
**Bước 5** UBND xã tổ chức cuộc họp Xây dựng Kế hoạch xã để hoàn chỉnh Kế hoạch xã. Kế hoạch xã được trình lên Thường trực Hội đồng nhân dân và Đảng ủy xã để xem xét thông qua



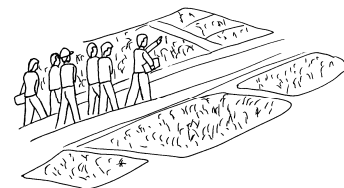
**Bước 6** Kế hoạch phát triển xã được trình lên UBND huyện (thông qua Phòng Tài chính-Kế hoạch huyện) để phê duyệt



**Bước 7** Tổ chức triển khai thực KH



**Bước 8** UBND xã theo dõi và báo cáo tình hình thực hiện KH xã



**Bước 9** UBND xã chuẩn bị danh mục các công trình/hoạt động ưu tiên chưa được tài trợ trong KH xã – năm 2007 và trình lên Hội đồng nhân dân xã xem xét và tài trợ có thể trong năm 2008

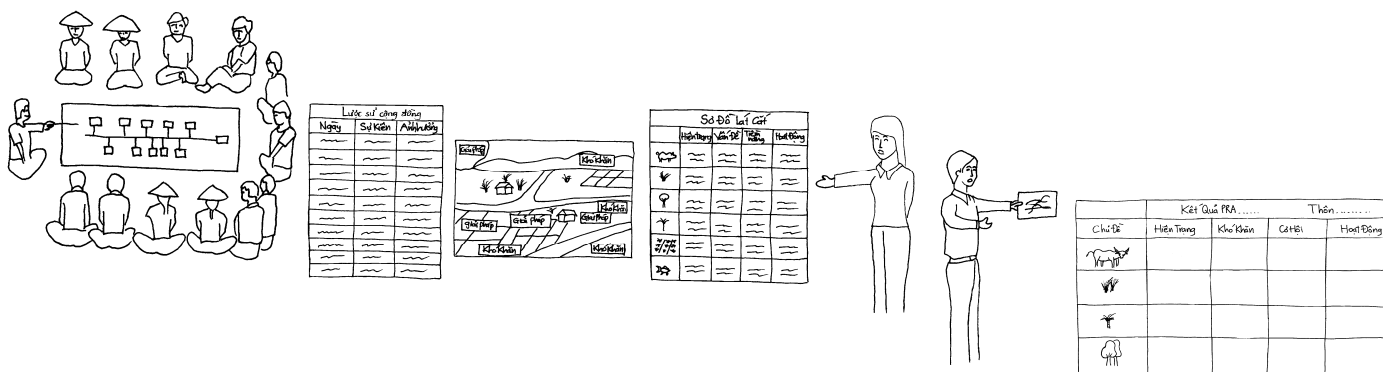
## Bước 1: Tập huấn Thúc đẩy viên về PRA và thực hiện PRA

Đánh giá nhanh nông thôn có sự tham gia (PRA) là một chuỗi các công tác và công cụ được tiến hành cùng với các hộ dân để tạo sự hiểu biết nhiều hơn nữa về những khó khăn cũng như cơ hội cảm nhận được ở thôn và xã. PRA sẽ hỗ trợ trong việc xác định những khó khăn của người dân và của cộng đồng, xác định các cơ hội và hoạt động phù hợp theo hộ gia đình. Tập huấn thúc đẩy viên và các công tác PRA trong CDP lồng ghép bao gồm:

- Thông tin cơ sở về các xã liên quan đến CDP lồng ghép sẽ được thu thập. Các thông tin này sẽ bao hàm thông tin sơ bộ về địa lý, diện tích đất, dân số và các dịch vụ tại mỗi xã.
- Tổ chức *Tập huấn cho tập huấn viên* (viết tắt là ToT) về PRA (gồm lý thuyết PRA và thực hành PRA) và Kỹ năng thúc đẩy cho các thành viên trong Tổ công tác huyện. .
- Xác định tiêu chí chọn thúc đẩy viên cấp xã, thôn, xóm\* và UBND xã tiến hành lựa chọn các thúc đẩy viên này. Cần lưu ý đảm bảo sự hiện diện cân bằng của nam và nữ.
- Tổ công tác huyện sẽ tập huấn lại cho các Thúc đẩy viên và cán bộ xã.

Các công tác PRA sẽ được tiến hành tại một số thôn trong mỗi xã. Các thúc đẩy viên sẽ thực hiện công tác này dưới sự chỉ đạo và hỗ trợ của các thành viên Tổ công tác huyện và UBND xã.

Các kết quả PRA từ mỗi xã sẽ được Thúc đẩy viên xem xét để xác định và xếp thứ tự ưu tiên các hoạt động được đề xuất ở mỗi thôn và xã. Kết quả sẽ được tổng hợp và trình lên UBND xã và Tổ công tác huyện và sẽ được đưa ra giới thiệu đến người dân tại các cuộc họp thôn lập KH. Các công cụ PRA và ứng dụng PRA trong CDP lồng ghép được trình bày tại Phụ lục 2 (Bảng 2).



## Bước 2: Kế hoạch định hướng

Kế hoạch định hướng cung cấp các thông tin định hướng phát triển kinh tế-xã hội, về các chương trình, dự án và nguồn kinh phí cho mỗi xã cho năm kế hoạch tiếp theo mà có thể được phân bổ thông qua quy trình lập kế hoạch có sự tham gia của người dân. Kế hoạch định hướng được xây dựng thông qua một chuỗi các cuộc họp và thảo luận với các ban ngành cấp Tỉnh, với đại diện của các chương trình/dự án, UBND các huyện, xã và được hoàn chỉnh trong Hội nghị lập KH định hướng (cấp tỉnh và cấp huyện). Ba loại KH định hướng là:

- KH định hướng cấp tỉnh
- KH định hướng CDP lồng ghép cấp huyện (1 KH/huyện)
- KH định hướng CDP lồng ghép cấp xã (1 KH/xã)

Các KH định hướng cấp tỉnh, huyện và xã sẽ được xây dựng thông qua hai Hội nghị:

- Hội nghị lập KH định hướng cấp tỉnh
- Hội nghị lập KH định hướng cấp huyện

Mục tiêu của Hội nghị lập KH định hướng cấp tỉnh và huyện là:

- Xác định ra những chương trình, dự án, các tiêu chí đầu tư, các nguồn kinh phí và các ước tính ngân sách cho huyện và xã cho năm 2007.
- Các dự án, các nguồn kinh phí và ngân sách được tóm lược cùng với việc xác định 'chủ dự án'.

\* Dưới đây được gọi là 'Các thúc đẩy viên'.

- Các dự án, các nguồn kinh phí và ngân sách với các chủ dự án khác mà có thể được quyết định (hoặc phân bổ) thông qua quy trình CDP lồng ghép.
- Cung cấp cơ sở để Phòng Tài chính - Kế hoạch Huyện soạn Kế hoạch định hướng cho huyện và các xã trong huyện.

Lập ra bản dự thảo Kế hoạch định hướng cho từng huyện và xã, gồm các nội dung:

- Bảng tổng quan các dự án và các nguồn ngân sách thích hợp cho việc tài trợ đáp ứng các hoạt động ưu tiên của người dân và cộng đồng;
- Các chi tiết cụ thể về mỗi dịch vụ hoặc đơn vị đầu tư hoặc nguồn và tiêu chí đầu tư.

**Hội nghị lập KH định hướng cấp tỉnh**

Hội nghị lập KH định hướng cấp tỉnh do Sở Kế hoạch và Đầu tư chủ trì sẽ được tổ chức vào tháng 6 hoặc tháng 7 năm 2006. Hội nghị này sẽ gồm đại diện từ các Sở ngành/Hội đoàn thể/đơn vị then chốt, đại diện của các chương trình/dự án. Các KH định hướng được tổng hợp theo mẫu ở Phụ lục 3 (Bảng 3). Các KH định hướng này sẽ là cơ sở cho KH định hướng cấp xã.

**Hội nghị lập KH định hướng cấp huyện**

KH định hướng cấp huyện được xây dựng thông qua các cuộc thảo luận với cơ quan/ban ngành cấp tỉnh, huyện và căn cứ trên KH định hướng cấp tỉnh. KH định hướng cấp huyện là cơ sở để xây dựng KH định hướng cấp xã. KH định hướng cấp huyện sẽ được trình bày tại một Hội thảo gồm có đại diện của mỗi xã. KH định hướng xã được xây dựng tại Hội nghị lập KH định hướng cấp huyện.

Bảng tổng quan về Kế hoạch định hướng cấp huyện và xã được trình bày tại Phụ lục 3 (Bảng 4). Các chi tiết bổ sung về các nguồn kinh phí có thể được đính kèm vào Bản Kế hoạch định hướng như là các Phụ lục, hoặc các hướng dẫn thực hiện/thủ tục có thể được đề cập để tham khảo và hướng dẫn. Các thông tin trong KH định hướng cấp xã sẽ được thông báo cho người dân tại các cuộc họp thôn lập KH nhằm đảm bảo rằng người dân biết đến các

Kế Hoạch Định Hướng Của Xã

Tên Chương Trình Dự Án	Địa Điểm	Tổng Đầu Tư	Chỉ Tiêu Đầu Tư		Nguồn Kinh Phí				Thời Gian Cơ Kinh Phí
			Có Thể Tài Trợ	Không Thể Tài Trợ	Tỉnh	Huyện	Xã	Đa Năng	
~	~	~	~	~	~	~	~	~	~
~	~	~	~	~	~	~	~	~	~
~	~	~	~	~	~	~	~	~	~
~	~	~	~	~	~	~	~	~	~
~	~	~	~	~	~	~	~	~	~
~	~	~	~	~	~	~	~	~	~
~	~	~	~	~	~	~	~	~	~
~	~	~	~	~	~	~	~	~	~
~	~	~	~	~	~	~	~	~	~



**Bước 3: Báo cáo tình hình thực hiện KH năm 2006 và Dự kiến kế hoạch năm 2007**

**Tổng hợp các số liệu về tiến độ năm 2006**

Theo quy định hiện nay, UBND xã phải báo cáo về tiến độ hướng đến đạt được những chỉ tiêu của Kế hoạch xã năm 2006, bao gồm:

- Các chỉ tiêu pháp lệnh (thu/chi, thủy lợi phí, đóng góp công lao động, an ninh quốc phòng và phòng chống thiên tai)
- Các chỉ tiêu hướng dẫn (sản xuất nông nghiệp, lâm nghiệp, ngư nghiệp/thủy sản, địa chính, sản xuất-dịch vụ-thương mại, xây dựng cơ sở hạ tầng và văn hoá/xã hội)
- Tình hình Xây dựng cơ bản
- Các hoạt động, dự án và chương trình được thực hiện tại xã.

**Soạn thảo kế hoạch năm 2007**

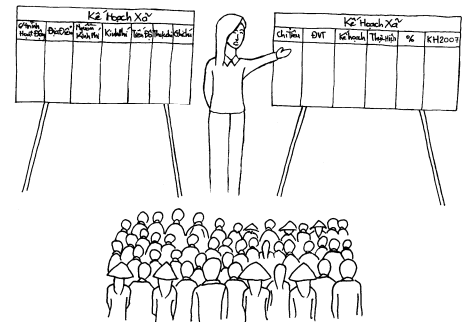
Các xã xây dựng Kế hoạch năm 2007 vào tháng 10 mỗi năm, bao gồm:

- Các chỉ tiêu pháp lệnh (thu/chi, thủy lợi phí, đóng góp công lao động, an ninh quốc phòng và phòng chống thiên tai)
- Các chỉ tiêu hướng dẫn (sản xuất nông nghiệp, lâm nghiệp, ngư nghiệp/thủy sản, địa chính, sản xuất dịch vụ-thương mại, xây dựng cơ sở hạ tầng và văn hoá/xã hội)\*

Bản Báo cáo tình hình thực hiện KH 2006 và dự thảo Kế hoạch xã năm 2007 sẽ được trình bày đến người dân tại các cuộc họp thôn lập KH để lấy ý kiến và thảo luận.

Kế Hoạch Xã						
Công Trình Hạ Tầng	Địa Điểm	Nguyên Nhân	Kinh Phí	Tiền Đổ	Thước Đủ	Giới Chai

Kế Hoạch Xã					
Chỉ Tiêu	ĐVT	Kế Hoạch	Thực Hiện	Phần Trăm (%)	KH 2007



## Bước 4: Họp thôn lập KH

### Tổng quan

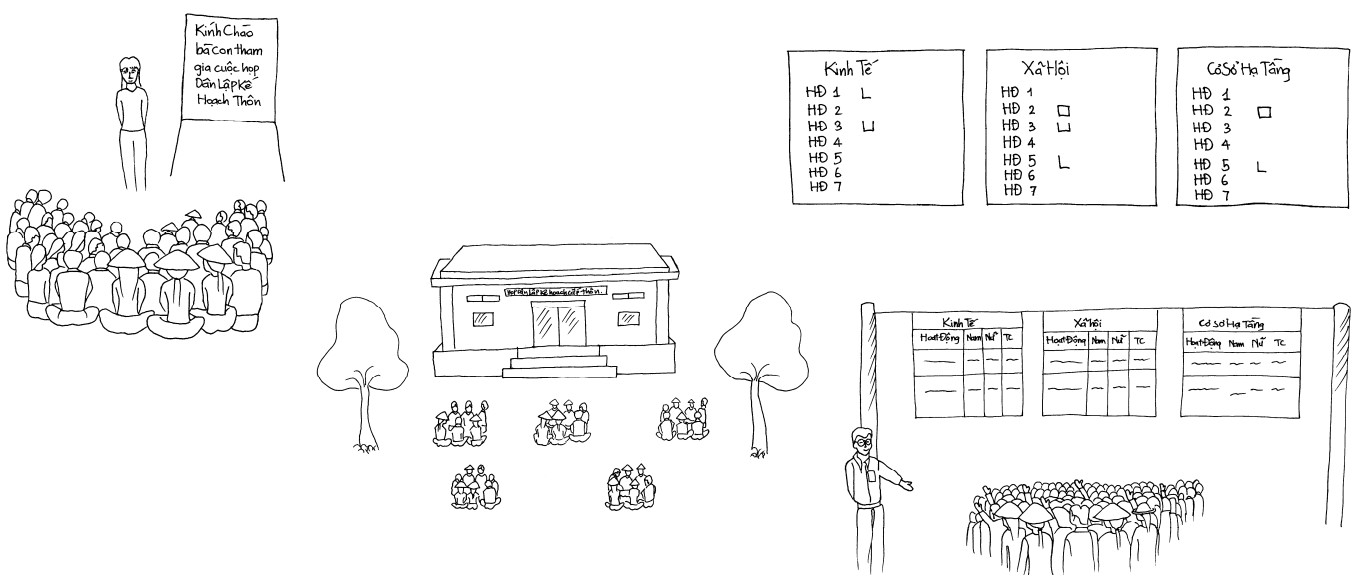
Cuộc họp dân về lập KH được tổ chức ở từng thôn trong xã<sup>#</sup> với sự tham gia của toàn bộ các hộ dân trong thôn là một yếu tố quan trọng thực hiện dân chủ cơ sở và CDP lồng ghép. Các cuộc họp này được các Thúc đẩy viên tiến hành và dưới sự chỉ đạo của thành viên Tổ công tác huyện.

Nâng cao năng lực là cần thiết để thực hiện các cuộc họp thôn lập KH, cụ thể là:

- Một khóa *Tập huấn tập huấn viên (ToT)* về CDP lồng ghép sẽ được tổ chức cho các thành viên Tổ công tác huyện và cán bộ xã then chốt. Khóa này sẽ giới thiệu và thực hành các bước có liên quan trong tiến hành Họp thôn lập KH, các biểu mẫu ghi chép dùng cho cuộc họp xây dựng KH xã.
- Sau đó, thành viên Tổ công tác huyện sẽ tập huấn lại cho các thúc đẩy viên và cán bộ xã tại mỗi xã với nội dung về Họp thôn lập KH và Họp xây dựng KH xã.

### Nội dung và các bước Họp thôn lập kế hoạch

Họp thôn lập kế hoạch được tổ chức ở từng thôn trong xã với tất cả hộ dân được mời tham gia. Cuộc họp có thời lượng là một buổi. Nội dung và các bước Họp thôn lập kế hoạch được trình bày tại Phụ lục 4 (Bảng 5).



\* Các chỉ tiêu hướng dẫn thay đổi giữa các xã; một vài chỉ tiêu có thể là không tương thích đối với các xã (chẳng hạn, chỉ tiêu về thủy sản)

<sup>#</sup> Hai cuộc họp thôn lập KH là cần thiết đối với những thôn có dân số đông hoặc có nhiều xóm nằm rải rác cách xa nhau.

# Các bước Hợp thôn lập KH

Một cuộc họp thôn lập KH gồm có 11 bước:

- Bước 1** Giới thiệu với các hộ dân về yêu cầu của cuộc họp và các bước sẽ tiến hành trong cuộc họp
- Bước 2** Giới thiệu về quy trình CDP lồng ghép và các bước có liên quan trong xây dựng kế hoạch xã
- Bước 3** Trình bày các hoạt động đã được thực hiện, tiến độ và ước thực hiện Kế hoạch 2006; Trình bày các chỉ tiêu bắt buộc và chỉ tiêu hướng dẫn của xã trong năm 2007 để người dân nêu ý kiến và câu hỏi
- Bước 4** Thúc đẩy viên phân hỏi cho người dân về các kết quả PRA đã qua phân tích, nêu bật lên những khó khăn và các hoạt động theo thứ tự ưu tiên
- Bước 5** Các hộ dân chia thành các nhóm từ 5 – 15 người/nhóm và làm việc với các thúc đẩy viên xã, thôn và xóm
- Bước 6** Các nhóm xác định khó khăn cũng như nhu cầu của hộ dân và của cộng đồng. Mọi nhu cầu đều được nêu lên và sẽ được ghi chép lại (có phân theo giới tính của người dân tham gia)
- Bước 7** Các hộ dân phân tích, thảo luận nguyên nhân của các khó khăn này, đề xuất các hoạt động đáp ứng những nhu cầu ưu tiên chính
- Bước 8** Các nhóm trở lại cuộc họp chung. Tất cả các hoạt động đề nghị của họ sẽ được nêu lên và phân thành 3 lĩnh vực: Kinh tế, Xã hội và Cơ sở hạ tầng
- Bước 9** Các hộ dân tiến hành bầu chọn hoạt động mà họ cho là sẽ cải thiện đời sống của hộ và của cộng đồng. Sau đó, xếp thứ tự ưu tiên cho toàn thôn (có phân chia theo giới tính của người tham gia)
- Bước 10** Người dân được thông báo về các dự án, chương trình, các nguồn kinh phí, ngân sách sẵn có cho xã năm 2007 (KH định hướng của xã)
- Bước 11** Thông báo cho người dân về các bước kế tiếp của quy trình lập kế hoạch





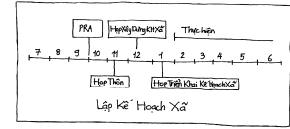
# Các bước Hợp xây dựng KH xã

Một cuộc họp xây dựng KH xã gồm có 11 bước:

**Bước 1** Giới thiệu nội dung cuộc họp xây dựng kế hoạch xã và các hoạt động sẽ được tiến hành



**Bước 2** Tổng quan về các cuộc Hợp thôn lập kế hoạch; bao gồm thời gian, địa điểm và mức độ tham dự



**Bước 3** Trình bày các kết quả tổng hợp từ việc thực hiện PRA, các cuộc Hợp thôn lập kế hoạch và những hoạt động do người dân đề xuất

Thôn	Dân số	Ngày họp	Số Kế Hoạch lập	(%)

**Bước 4** Trình bày Kế hoạch mục tiêu của xã (năm trước) và các chỉ tiêu năm 2007 để lấy ý kiến cùng với việc thảo luận về các chỉ tiêu bổ sung hoặc các sửa đổi đối với các chỉ tiêu hiện thời của xã để phù hợp hơn cho năm kế tiếp

Kế Hoạch Xã		Kế Hoạch Xã	
Chỉ tiêu	Đơn vị	Chỉ tiêu	Đơn vị

**Bước 5** Giới thiệu tổng quan về Kế hoạch định hướng phát triển xã lồng ghép, các chương trình /dự án, các ngân sách sẵn có và các tiêu chí sử dụng những ngân sách này

Tên Chương trình Dự án	Đơn vị	Tổng kinh phí	Chỉ tiêu	Đơn vị	Ngày khởi đầu	Thời gian	Đơn vị

**Bước 6** Giới thiệu về các hoạt động và biểu mẫu được sử dụng để xây dựng Kế hoạch xã



**Bước 7** Xây dựng Kế hoạch về Kinh tế cho xã, và phân bổ các nguồn kinh phí (theo Kế hoạch định hướng cấp xã) cho những hoạt động ưu tiên do người dân đề xuất



**Bước 8** Xây dựng Kế hoạch về Xã hội cho xã, và phân bổ các nguồn kinh phí (theo Kế hoạch định hướng cấp xã) cho những hoạt động ưu tiên do người dân đề xuất



**Bước 9** Xây dựng Kế hoạch về Cơ sở hạ tầng cho xã, và phân bổ các nguồn kinh phí (theo Kế hoạch định hướng cấp xã) cho những hoạt động ưu tiên do người dân đề xuất



**Bước 10** Phân khai các hoạt động dự kiến thực hiện vào Bản Kế hoạch xã cùng với địa điểm/thời gian của hoạt động và ngân sách sẵn có hoặc cần để hỗ trợ các hoạt động

STT	Công việc	Địa điểm	Thời gian	Đơn vị	Chi phí	Đơn vị	Đơn vị
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							

**Bước 11** Bản dự thảo kế hoạch xã được soạn thảo, sử dụng Mẫu bản kế hoạch xã



Sau cuộc họp, UBND xã hoàn chỉnh bản KH xã theo như các kết quả và thống nhất đạt được tại cuộc họp.

**Các biểu mẫu ghi chép Hội xây dựng kế hoạch xã**

Sử dụng 3 biểu mẫu để xây dựng Kế hoạch xã và các hoạt động sẽ được tài trợ và thực hiện cho các hợp phần Kinh tế, Xã hội và Cơ sở hạ tầng:

- **Mẫu xây dựng kế hoạch về Kinh tế:** được sử dụng để dẫn dắt thảo luận và ghi lại các hoạt động sẽ được thực hiện tại mỗi thôn cũng như tóm lược các hoạt động cụ thể sẽ được tài trợ, nguồn kinh phí, kinh phí cho từng hoạt động và tổng kinh phí cho toàn thôn đối với các hoạt động Kinh tế.
- **Mẫu xây dựng kế hoạch về Xã hội:** được sử dụng để dẫn dắt thảo luận và ghi lại các hoạt động sẽ được thực hiện tại mỗi thôn (hoặc trên toàn xã) cũng như tóm lược các hoạt động cụ thể sẽ được tài trợ, nguồn kinh phí, kinh phí cho từng hoạt động và tổng kinh phí cho toàn thôn đối với các hoạt động Xã hội.
- **Mẫu xây dựng kế hoạch về Cơ sở hạ tầng:** được sử dụng để dẫn dắt thảo luận và ghi lại các công trình sẽ được thực hiện tại mỗi thôn (hoặc trên toàn xã) cũng như tóm lược các công trình cụ thể sẽ được tài trợ, nguồn kinh phí, kinh phí cho từng công trình và tổng kinh phí cho toàn thôn đối với các công trình Cơ sở hạ tầng.

Mẫu Xây Dựng Kế Hoạch Về Kinh Tế

Xã: ..... Nguồn Kinh Phí Cơ Sấn: .....  
Kinh Phí Cơ Sấn/Phân Chia: .....

Thôn	Số hộ	Hộ Nghèo	Số hộ tham dự họp thôn	Hoạt Động	Ưu tiên	Nguồn Kinh Phí	Kinh Phí Hoạt Động	Kinh Phí Cho mỗi thôn
Thôn A								
Thôn B								
Thôn C								
Thôn D								

Mẫu Xây Dựng Kế Hoạch Về Xã Hội

Xã: ..... Nguồn Kinh Phí Cơ Sấn: .....  
Kinh Phí Cơ Sấn/Phân Chia: .....

Thôn	Số hộ	Hộ Nghèo	Số hộ tham dự họp thôn	Hoạt Động	Ưu tiên	Nguồn Kinh Phí	Kinh Phí Hoạt Động	Kinh Phí Cho mỗi thôn
Thôn A								
Thôn B								
Thôn C								
Thôn D								

Mẫu Lập Kế Hoạch Về Cơ Sở Hạ Tầng

Xã: ..... Nguồn Kinh Phí Cơ Sấn: .....  
Kinh Phí Cơ Sấn/Phân Chia: .....

Thôn	Số hộ	Số hộ tham gia họp thôn	Hộ Nghèo	Hoạt Động	Ưu tiên tại cuộc họp thôn	Nguồn Kinh Phí	Các công trình được tài trợ tại thôn	Kinh Phí Dự Kiến	Chi chi
Thôn A									
Thôn B									
Thôn C									
Thôn D									

Các biểu mẫu xây dựng Kế hoạch về Kinh tế, Xã hội và Cơ sở hạ tầng được trình bày tại Phụ lục 5 (Bảng 10, 11 và 12). Sau cuộc họp xây dựng kế hoạch xã, UBND xã sẽ soạn thảo kế hoạch theo như Mẫu tại Phụ lục 6 (Bảng 13).

Bản kế hoạch xã sẽ được UBND xã trình lên Thường trực Hội đồng nhân dân xã và Đảng ủy xã tại một cuộc họp để thảo luận và thông qua bản kế hoạch

Mẫu Bản Kế Hoạch Lồng Ghép Phát Triển Xã

S/T	Các Chỉ Tiêu	Đơn vị/Trình	Ước thực hiện 2005	KH 2006	Các hoạt động được thực hiện				Chi chú
					Hoạt 0	Địa điểm	Kinh phí	Nguồn Kinh Phí	
A	Chỉ tiêu Phát triển								
B	Chỉ tiêu Hướng dẫn								
I	Sản Xuất Nông Nghiệp								
1	Trồng Trọt					Thôn A,D			
2	Chăn nuôi					Thôn A,B,C			
3	Phát triển Trang trại					Thôn C			
II	Lâm nghiệp					Thôn B			
III	Nuôi Nghé								
IV	Đa canh					Thôn D			
V	Sản Xuất - Thương mại - DV								
VI	Đầu tư Xây Dựng Cơ Sở Hạ Tầng								
1	Thuỷ Lợi					Thôn A,C			
2	Các Công trình và Dụng cụ					Thôn A,B			
3	Kiến tạo hoá trường học								
VII	Văn Hoá Xã hội								
1	Đàn Sô Bính quán								
2	Kế hoạch hoá gia đình					Thôn A,B,C,D			
3	Xóa đói giảm nghèo					Thôn A,B			

# Bước 6: Trình bản Kế hoạch xã lên UBND huyện phê duyệt

## Đệ trình và phê duyệt bản Kế hoạch xã

Sau khi đã được Thường trực Hội đồng nhân dân và Đảng ủy xã thông qua, bản Kế hoạch xã được trình lên UBND huyện (thông qua Phòng Tài chính-Kế hoạch) để phê duyệt. Các bước sau được tiến hành trong đệ trình và phê duyệt KH xã:

BƯỚC	ĐỆ TRÌNH VÀ PHÊ DUYỆT KẾ HOẠCH XÃ
<b>Bước 1</b>	UBND xã trình Bản Kế hoạch xã đã được thông qua lên UBND huyện thông qua Phòng Tài chính-Kế hoạch Sau đó, Phòng Tài chính-Kế hoạch huyện xem xét và phổ biến bản kế hoạch đến các cơ quan, phòng ban của huyện để lấy ý kiến
<b>Bước 2</b>	Phòng Tài chính-Kế hoạch huyện rà soát và tổng hợp các bản Kế hoạch xã và trình lên UBND huyện
<b>Bước 3</b>	UBND huyện trình các kế hoạch lên Hội đồng nhân dân huyện để Hội đồng ban hành Nghị quyết thông qua các bản kế hoạch
<b>Bước 4</b>	UBND huyện dựa vào Nghị quyết của Hội đồng nhân dân huyện ra quyết định giao các Kế hoạch xã về cho các xã . và Gửi các bản Kế hoạch xã về cho các xã

Kế Hoạch Định Hướng Của Xã

Tên Chương trình Dự án	Địa điểm	Tổng Đầu tư	Chỉ Tiêu Đầu tư		Nguồn Kinh phí				Thời gian Co Kinh phí
			Cơ Thể Tài trợ	Không Thể Tài trợ	Tỉnh	Huyện	Xã	Chợ Trại	
~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~

Mẫu Bản Kế Hoạch Lồng Ghép Phát Triển Xã

ST	Các Chỉ Tiêu	Đàn vị, Trại	Ước thực hiện 2005	KH 2006	Các hoạt động được thực hiện				Thời gian	Ghi chú
					Hoạt 0	Địa điểm	Kinh phí	Nguồn kinh phí		
A	Chỉ tiêu Phép lệnh	~~~~~	~~~~~	~~~~~						
B	Chỉ tiêu không đất	~~~~~	~~~~~	~~~~~						
I	Sản xuất nông nghiệp	~~~~~	~~~~~	~~~~~						
1	Trồng Trọt	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	Thôn A, D	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
2	chăn nuôi	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	Thôn A, B, C	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
3	Phát triển thương trại	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	Thôn C	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
II	Làm nghiệp	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	Thôn B	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
III	Mưu Nghiệp	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~		~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
IV	Đa chính	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	Thôn D	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
V	Sản xuất - Thương mại - DV	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~		~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
VI	Đầu tư xây dựng cơ sở hạ tầng	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~		~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
1	Thủy lợi	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	Thôn A, C	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
2	Các công trình nhân tạo	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	Thôn A, B	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
3	Kiến cơ tạo trường học	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~		~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
VII	Văn Hóa Xã hội	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~		~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
1	Đàn Sô Bính quán	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~		~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
2	Kế hoạch hóa gia đình	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	Thôn A, B, D	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
3	Xây dựng giao thông	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	Thôn A, B	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~

## Kế hoạch huyện lồng ghép

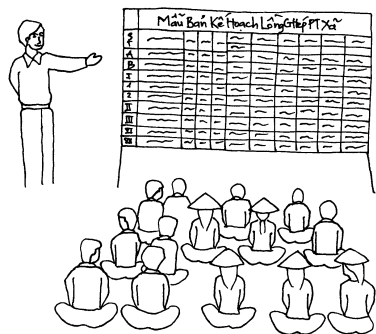
Các bản Kế hoạch xã sẽ được trình lên UBND huyện thông qua Phòng Tài chính-Kế hoạch huyện. Phòng Tài chính-Kế hoạch huyện sẽ tổng hợp các KH này để xây dựng bản KH huyện lồng ghép. Mẫu bản KH huyện lồng ghép trình bày tại Phụ lục 7 (Bảng 14). KH này tóm lược tất cả các hoạt động và công trình đã phê duyệt được triển khai thực hiện ở huyện, xã trong năm 2007 và được phổ biến đến tất cả các phòng/ban của huyện, đến các xã và các Sở ban ngành của tỉnh có liên quan để phối hợp thực hiện.

# Bước 7: Tổ chức triển khai thực hiện KH (Phản hồi KH xã)

## Họp phản hồi KH xã

Sau khi phê duyệt bản KH xã, một cuộc họp phản hồi KH xã được tổ chức để triển khai thực hiện KH. Cuộc họp này có sự tham dự của các đại diện từ UBND huyện, UBND xã, Trưởng thôn, các Hội/đoàn thể với nội dung:

- Xây dựng một Lịch trình thực hiện bản KH xã;
- Tóm lược các bước cần thiết hoặc các chuẩn bị cần cho thực hiện và triển khai các hoạt động trong bản KH; và
- Vai trò cũng như trách nhiệm của các đại diện UBND huyện, UBND xã, Trưởng thôn, các Hội/đoàn thể hỗ trợ việc thực hiện KH.

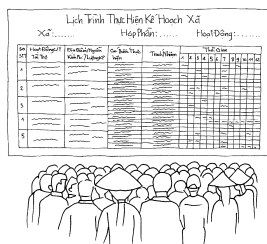


Lịch Trình Thực Hiện Kế Hoạch Xã  
Xã:..... Họp Phản:..... Hoạt Động:.....

Số STT	Hoạt Động/Tài trợ	Địa Điểm/Nguồn Kinh Phí/Liêng KP	Các Bước Thực hiện	Trách Nhiệm	Thời Gian															
					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				

### Thông báo Kế hoạch xã đến người dân

Chi tiết các công trình và hoạt động trong bản KH xã được phổ biến đến người dân thông qua 3 phương thức:



- Các cuộc họp phản hồi đến thôn với tất cả các hộ dân được mời tham dự.
- Tiếp phát thông tin về bản Kế hoạch xã đến người dân qua mạng lưới hệ thống truyền thanh xã.
- Niêm yết bản Kế hoạch xã, các công trình, hoạt động và kinh phí phân bổ tại những nơi dễ nhìn trong thôn, xóm cho người dân xem.

Việc thông tin Kế hoạch xã đến người dân sẽ tạo được quy trình lập KH minh bạch, công khai và chứng tỏ được rằng các hoạt động thực hiện phần lớn đáp ứng nhu cầu ưu tiên của người dân và các hoạt động được nêu tại các cuộc họp thôn lập KH.

# Bước 8: Theo dõi và đánh giá Kế hoạch xã

Việc theo dõi thực hiện Kế hoạch xã bao hàm hai khía cạnh: kinh phí, giải ngân và chi tiêu; và tiến độ thực hiện tất cả các hoạt động trong bản KH. Việc này sẽ được thực hiện thông qua:

BÁO CÁO	NỘI DUNG BÁO CÁO THEO DÕI
<b>Báo cáo tháng</b>	Sử dụng Biểu mẫu báo cáo được đơn giản hoá để ghi lại tiến độ thực hiện, giải ngân và chi tiêu kinh phí.
<b>Báo cáo quý I</b>	Nêu bật tiến độ thực hiện, giải ngân và chi tiêu kinh phí trong quý thứ nhất của năm dương lịch
<b>Báo cáo quý II và Báo cáo giữa năm</b>	Báo cáo quý II tóm lược tiến độ thực hiện, giải ngân và chi tiêu kinh phí. Báo cáo giữa năm kết hợp các báo cáo quý I và quý II
<b>Báo cáo quý III</b>	Nêu bật tiến độ thực hiện, giải ngân và chi tiêu kinh phí trong quý thứ ba của năm dương lịch.
<b>Báo cáo quý IV và báo cáo năm</b>	Báo cáo quý IV tóm lược tiến độ thực hiện, giải ngân và chi tiêu kinh phí. Báo cáo năm kết hợp tất cả báo cáo các quý

Hệ thống được đơn giản hoá cho việc theo dõi và đánh giá tình hình thực hiện Kế hoạch xã đã được giới thiệu trong thí điểm CDP lồng ghép tại các huyện Minh Long và Mộ Đức. Sáu (06) xã tham gia thí điểm hiện đang sử dụng hệ thống Theo dõi và Đánh giá này. Các biểu mẫu ghi chép và báo cáo sẽ được rà soát và điều chỉnh trong năm 2006 vì cần rút ra được các bài học kinh nghiệm từ các xã này. Các biểu mẫu này sẽ được điều chỉnh nhằm đảm bảo rằng các hoạt động nằm trong KH xã năm 2007 có thể theo dõi được. Các biểu mẫu qua điều chỉnh sẽ được giới thiệu đến tất cả các xã nằm trong mở rộng CDP lồng ghép năm 2006 vào thời điểm đầu năm 2007. Việc các xã áp dụng hệ thống theo dõi và đánh giá này sẽ được hỗ trợ thông qua Tập huấn về theo dõi và đánh giá cho các UBND huyện và xã.



## Bước 9: Trình các hoạt động/công trình ưu tiên lên Hội đồng nhân dân xã

Hàng năm, Hội đồng nhân dân xã họp vào tháng 6/7. Mục đích chính của cuộc họp này là rà soát việc thực hiện KH xã cũng như nắm bắt tâm tư và nguyện vọng của người dân và xã. Trước kỳ họp này, UBND xã sẽ rà soát các kết quả Hợp thôn lập KH để xác định ra những công trình và hoạt động chưa được tài trợ trong KH xã năm 2007 do hạn hẹp về kinh phí

BƯỚC	HOẠT ĐỘNG
<b>Bước 1</b>	UBND xã rà soát lại các kết quả Hợp thôn, xác định các hoạt động/công trình ưu tiên và phân theo lĩnh vực; Kinh tế, Xã hội và Cơ sở hạ tầng
<b>Bước 2</b>	Đánh giá tính khả thi của các công trình/hoạt động ưu tiên này Danh mục các công trình/hoạt động ưu tiên được soát xét lại và lên khái toán về chi phí
<b>Bước 3</b>	UBND xã hoàn chỉnh danh mục này (theo như các biểu mẫu về Kinh tế, Xã hội và Cơ sở hạ tầng trong CDP lồng ghép) và trình bày tại kỳ họp Hội đồng nhân dân tháng 6/7 năm 2007
<b>Bước 4</b>	Hội đồng nhân dân cân nhắc các nhu cầu này và đề ra định hướng về khả năng kinh phí cho năm 2007 hoặc năm 2008
<b>Bước 5</b>	Danh mục các hoạt động/công trình ưu tiên được xã trình lên phòng Tài chính-kế hoạch huyện để phổ biến đến các phòng/ban của huyện và Sở ban ngành của tỉnh

Việc rà soát lại các kết quả họp thôn và xác định các công trình/hoạt động ưu tiên sẽ được hỗ trợ thông qua các khóa Tập huấn tập huấn viên cho Tổ công tác và UBND huyện. Sau đó, các thành viên Tổ công tác sẽ tập huấn lại cho UBND các xã về Đánh giá tính khả thi của các hoạt động.

## Vai trò và trách nhiệm đối với việc thực hiện CDP lồng ghép

Vai trò cũng như trách nhiệm của Tổ công tác tỉnh/huyện, UBND xã\* và Chương trình Phát triển Nông thôn Quảng Ngãi (RUDEP) đối với mỗi bước trong 10 bước chính của CDP lồng ghép được trình bày tại Phụ lục 8 (Bảng 15).

### Tổ công tác cấp tỉnh về CDP lồng ghép

Tổ công tác cấp tỉnh về CDP lồng ghép sẽ được thành lập để hỗ trợ xây dựng các KH định hướng tỉnh/huyện cũng như hỗ trợ các nhu cầu về tập huấn và nâng cao năng lực cho huyện và xã. Tổ công tác cấp tỉnh do UBND tỉnh Quyết định thành lập, gồm có: Sở KH&ĐT, Sở Tài chính, Sở Nội vụ; trong đó Lãnh đạo Sở Kế hoạch và Đầu tư là tổ trưởng.

Tổ công tác có các vai trò và nhiệm vụ sau:

- Liên lạc, trao đổi và hỗ trợ các Sở ngành, Cơ quan, Hội và Dự án tổng hợp thông tin về kinh phí, chương trình và dự án để hỗ trợ xây dựng KH định hướng tỉnh.
- Hỗ trợ công tác chuẩn bị và thực hiện Hội nghị xây dựng KH định hướng cấp tỉnh và hỗ trợ phổ biến thông tin về CDP lồng ghép đến các Sở ngành, Cơ quan, Hội và Dự án có liên quan.
- Hỗ trợ tập huấn và hướng dẫn các Tổ công tác huyện về các bước trong CDP lồng ghép.

### Tổ công tác cấp huyện về CDP lồng ghép

Tổ công tác cấp huyện sẽ được thành lập để hướng dẫn việc thực hiện CDP lồng ghép và duy trì các hoạt động ở từng huyện/xã. Ở mỗi huyện UBND huyện sẽ thành lập một Tổ công tác bao gồm: đại diện một số phòng ban, trong đó Trưởng Nhóm tiếp xúc huyện làm tổ trưởng. Tổ công tác có các vai trò và trách nhiệm sau:

- Tham gia vào *Khoá Tập huấn - tập huấn viên* về PRA, cung cấp tập huấn về PRA cho các thúc đẩy viên và hỗ trợ tổ chức thực hiện, phân tích các kết quả các công tác PRA tại các thôn;
- Liên lạc, trao đổi với các cơ quan, ban ngành cấp tỉnh và huyện có liên quan để xác định dự án, chương trình và nguồn kinh phí sẵn có cho các xã trong năm 2006.
- Thúc đẩy Hội nghị lập Kế hoạch định hướng cùng với các UBND xã, và tích cực phổ biến các bản KH định hướng huyện và xã.
- Tham gia khoá Tập huấn Tập huấn viên về CDP lồng ghép, cung cấp Tập huấn về CDP lồng ghép cho các thúc đẩy viên và hỗ trợ việc tổ chức thực hiện, ghi chép kết quả Hợp thôn lập KH.
- Hỗ trợ xây dựng bản Kế hoạch xã thông qua việc tham gia Cuộc họp xây dựng KH xã.
- Hỗ trợ UBND huyện (và Phòng Tài chính-Kế hoạch huyện) tổng hợp các Bản Kế hoạch xã, xây dựng KH huyện và KH ngành được lồng ghép, thúc đẩy phê duyệt các kế hoạch này.
- Tham gia xây dựng Lịch trình thực hiện (tóm lược các vai trò, trách nhiệm) và xây dựng lịch trình, biểu mẫu Theo dõi và Đánh giá.
- Tập huấn và hỗ trợ UBND các xã rà soát kết quả hợp thôn lập KH và tiến hành đánh giá tính khả thi các công trình và hoạt động chưa được tài trợ trong KH xã năm 2007.

### UBND xã

UBND xã sẽ hỗ trợ thực hiện CDP lồng ghép thông qua việc xác định các thúc đẩy viên phù hợp. Đội ngũ thúc đẩy viên, khoảng giữa 10 – 15 người/xã sẽ là các đại diện UBND xã, Hội/đoàn thể, cán bộ UBND xã, Trưởng thôn/xóm hoặc người dân. UBND xã (bao gồm cả các thúc đẩy viên) có các vai trò và trách nhiệm sau:

- Xác định các thúc đẩy viên phù hợp và đảm bảo rằng những người này tham gia đầy đủ vào các hoạt động tập huấn PRA và tham gia vào tổ chức thực hiện, phân tích các công tác PRA tại các thôn trong xã.

\* UBND xã ở đây hàm ý Lãnh đạo UBND xã, các đại diện Hội/đoàn thể, Trưởng thôn, Cán bộ UBND xã và các thúc đẩy viên.

- Báo cáo ước thực hiện kế hoạch năm 2006, và hoạch định kế hoạch (chỉ tiêu pháp lệnh và chỉ tiêu hướng dẫn) năm 2007.
- Tham gia vào Hội nghị lập KH định hướng cấp huyện và xác định các dự án, chương trình và nguồn ngân sách sẵn có cho xã trong năm 2007.
- Bố trí sắp xếp lịch trình và mời dân tham gia các cuộc họp thôn lập KH, đảm bảo số lượng đủ các thúc đẩy viên tham gia các cuộc họp.
- Đảm bảo rằng tất cả mọi kết quả thu được từ các cuộc họp thôn lập KH được đối chiếu và tổng hợp để trình bày tại cuộc Họp xây dựng KH xã.
- Bố trí sắp xếp và mời các thành viên có liên quan tham gia cuộc Họp xây dựng KH xã, thúc đẩy thảo luận để xây dựng bản KH xã.
- Hoàn tất bản Kế hoạch xã, trình lên Thường trực HĐND và Đảng ủy xã thông qua.
- Xây dựng Lịch trình thực hiện Kế hoạch xã (tóm lược các vai trò, trách nhiệm), và phổ biến KH đến người dân thông qua các cuộc Họp phản hồi/thông báo KH cấp thôn.
- Rà soát các kết quả Họp thôn lập KH và tiến hành đánh giá tính khả thi, hoạch định về chi phí cho các công trình/hoạt động chưa được tài trợ trong KH xã năm 2007 và trình bày các công trình/hoạt động ưu tiên này tại Kỳ họp Hội đồng nhân dân xã vào giữa năm.

### Chương trình Phát triển Nông thôn Quảng Ngãi (RUDEP)

Chương trình Phát triển Nông thôn Quảng Ngãi (RUDEP) sẽ hỗ trợ Tổ công tác tỉnh/huyện và UBND các xã tổ chức thực hiện mọi hoạt động. RUDEP phần lớn sẽ đóng vai trò hỗ trợ, cố vấn, và có các trách nhiệm sau:

- Tổ chức và bố trí sắp xếp *Khoá Tập huấn - Tập huấn viên* về PRA cho các thành viên Tổ công tác, đồng thời hỗ trợ Tổ công tác cùng với các thúc đẩy viên thực hiện và phân tích các kết quả PRA.
- Hỗ trợ trong việc xác định các dự án, chương trình và nguồn ngân sách sẵn có cho xã trong năm 2007, đồng thời hỗ trợ Tổ công tác tỉnh/huyện tổ chức thực hiện các Hội nghị lập KH định hướng.
- Tổ chức và bố trí sắp xếp *Khoá Tập huấn - Tập huấn viên* về CDP lồng ghép cho các thành viên Tổ công tác huyện, đồng thời hỗ trợ các khoá tập huấn thúc đẩy viên về CDP lồng ghép.
- Hỗ trợ tài liệu/vật tư cho mỗi xã cần cho các cuộc họp thôn lập KH, Họp xây dựng KH xã và Họp phản hồi KH xã.
- Hỗ trợ các UBND xã và Tổ công tác tiến hành các cuộc họp thôn lập KH, ghi chép thông tin và tổng hợp kết quả.
- Hỗ trợ UBND huyện tổng hợp KH huyện lồng ghép.
- Hỗ trợ xây dựng các lịch trình, biểu mẫu, yêu cầu Theo dõi và Đánh giá.
- Hỗ trợ công tác chuẩn bị và thực hiện Tập huấn về Đánh giá tính khả thi công trình/hoạt động cho các Tổ công tác huyện và UBND xã.
- Hỗ trợ kinh phí cho thực hiện CDP lồng ghép, tập huấn, tài liệu tham khảo và tài liệu truyền thông.

# Phụ lục 1: Lập Kế hoạch lồng ghép phát triển xã: *Lịch trình thực hiện\**

Bảng 1: Lịch trình thực hiện Lập Kế hoạch lồng ghép phát triển

STT	Hoạt động	T.6	T.7	T.8	T.9	T.10	T.11	T.12	T.1	T.2	T.3
1	Hợp sơ bộ với các UBND xã và UBND huyện										
2	Thành lập các Tổ công tác CDP lồng ghép										
3	Thu thập các thông tin cơ sở về xã										
4	Khóa Tập huấn cho tập huấn viên (ToT) về PRA cho cán bộ UBND huyện										
5	Xác định các thúc đẩy viên										
6	Tập huấn về PRA cho các thúc đẩy viên										
7	Các công tác PRA trên thực địa										
8	UBND xã tổng hợp các chỉ tiêu kinh tế-xã hội và các hoạch định										
9	Khóa Tập huấn tập huấn viên về CDP lồng ghép										
10	Các Hội nghị định hướng CDP lồng ghép										
11	Tập huấn về CDP lồng ghép cho các Thúc đẩy viên										
12	Họp thôn lập KH										
13	Họp xây dựng KH xã										
14	Kế hoạch xã được trình lên Thường vụ Đảng uỷ										
15	Đề trình và phê duyệt bản KH xã										
16	Họp phản hồi/triển khai thực hiện KH xã										
17	Khóa tập huấn về Theo dõi và Đánh giá										
18	Theo dõi và Đánh giá										
19	Tập huấn về Đánh giá tính khả thi của công trình/hoạt động										
20	UBND xã rà soát kết quả họp thôn lập KH và Đánh giá tính khả thi										

\* Các hoạt động tóm lược trong Lịch trình thực hiện CDP lồng ghép là không theo thứ tự trước sau; một số hoạt động sẽ được thực hiện đồng thời. Khuôn khổ thời gian thực tế cho việc thực hiện các hoạt động này sẽ thay đổi không đáng kể giữa các huyện và các xã

## Phụ lục 2: Ứng dụng PRA trong CDP lồng ghép

Bảng 2: Ứng dụng của PRA trong Lập Kế hoạch lồng ghép phát triển xã

CÁC CHỈ TIÊU TRONG KH XÃ		ỨNG DỤNG CỦA PRA	
Loại ngành	Nội dung	Công cụ PRA được sử dụng	Tính hữu ích của PRA
Kinh tế	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trồng trọt, rau, quả</li> <li>Chăn nuôi và thú y</li> <li>Thủy sản/ngư nghiệp</li> <li>Lâm nghiệp</li> <li>Trò ngại và cơ hội về thông tin thị trường</li> <li>Hệ thống canh tác, Sử dụng đất đai và Địa chính</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lịch thời vụ/hoạt động</li> <li>Sơ đồ lát cắt</li> <li>Lược đồ tài nguyên thôn</li> <li>Lược sử cộng đồng</li> <li>Cây nguyên nhân - hệ quả - giải pháp</li> <li>Bảng cho điểm và xếp hạng</li> <li>Phân loại hộ</li> <li>Lược đồ liên kết</li> <li>Thảo luận nhóm tập trung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Xác định các khó khăn hộ gia đình cảm nhận và phân tích nguyên nhân, hệ quả của chúng</li> <li>Xếp thứ tự ưu tiên các cơ hội hộ gia đình cảm nhận và hoạt động hỗ trợ giải quyết các khó khăn của người dân và cộng đồng</li> <li>Các kết quả được Thúc đẩy viên tổng hợp và trình bày tại các cuộc họp thôn lập KH, các bảng biểu trình bày kết quả được trình lên UBND xã và UBND huyện</li> </ul>
Xã hội	<ul style="list-style-type: none"> <li>Các vấn đề về y tế, dịch vụ</li> <li>Thiên tai</li> <li>Giáo dục và đào tạo</li> <li>Các vấn đề nghèo đói</li> <li>Các vấn đề giới và phụ nữ</li> </ul>		
Cơ sở hạ tầng	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cung cấp nước tưới và sinh hoạt</li> <li>Giao thông nông thôn</li> <li>Dịch vụ</li> </ul>		

**Phụ lục 3: Kế hoạch định hướng CDP lồng ghép: Mẫu bảng biểu\*****Bảng 3: Kế hoạch định hướng CDP lồng ghép cấp tỉnh: Mẫu bảng biểu#**

Số/ban ngành: .....

Huyện: .....

Năm: .....

Tên dự án	Địa điểm	Chủ đầu tư	Tổng mức đầu tư	Tiêu chí đầu tư/các tiêu chuẩn		Nguồn kinh phí					Thời gian có kinh phí	Ghi chú	
				Có thể tài trợ	Không thể tài trợ	Tỉnh	Huyện	C.trình /dự án	UBND xã	Dân			

\* Mẫu bảng biểu này được sử dụng để cung cấp tóm tắt cơ bản về Kế hoạch định hướng; thông tin bổ sung hoặc thông tin thêm có thể được kèm vào các Phụ lục của KH định hướng hoặc phần tham khảo trong KH định hướng cho các Hướng dẫn cụ thể hoặc Cẩm nang và thủ tục tóm lược các bố trí thực hiện.

# Mẫu này được các Sở ban ngành, cơ quan, Hội, Ban cấp tỉnh và Dự án sử dụng; một bản KH định hướng sẽ được từng Sở ban ngành, cơ quan, Hội, Ban và Dự án soạn thảo cho một huyện

**Phụ lục 3: Kế hoạch định hướng CDP lồng ghép: Mẫu bảng biểu****Bảng 4: KH định hướng CDP lồng ghép cấp huyện và xã: Mẫu bảng biểu\***

Xã: .....

Huyện: .....

Năm: .....

Tên dự án	Địa điểm#	Chủ đầu tư	Tổng mức đầu tư	Tiêu chí đầu tư/các tiêu chuẩn		Nguồn kinh phí					Thời gian có kinh phí	Ghi chú	
				Có thể tài trợ	Không thể tài trợ	Tỉnh	Huyện	C. trình / dự án	UBND xã	Dân			

\* Mẫu bảng biểu này được UBND huyện và UBND xã sử dụng. Mỗi UBND huyện sẽ xây dựng một bản KH định hướng. Các KH định hướng cấp xã sẽ dựa trên KH định hướng cấp huyện.

# 'Địa điểm' có thể là không cần thiết đối với KH định hướng cấp xã

**Phụ lục 4: Hợp thôn lập KH: các bước và mẫu/biểu mẫu ghi chép****Bảng 5: Hợp thôn lập KH: Các bước và nội dung**

<b>BƯỚC</b>	<b>CHỦ ĐỀ</b>	<b>NỘI DUNG</b>
Bước 1	Giới thiệu về cuộc họp thôn lập KH	Mục đích và mục tiêu của hợp thôn lập KH
Bước 2	Giới thiệu về quy trình CDP lồng ghép	Các hoạt động, các bước, phương pháp tiếp cận và khung thời gian
Bước 3	Xem xét KH kinh tế-xã hội của xã	UBND xã báo cáo tiến độ và kết quả KH xã năm 2006 Các chỉ tiêu kinh tế-xã hội năm 2007 và KH cho năm 2007 được trình bày đến người dân Ý kiến và câu hỏi từ phía người dân
Bước 4	Trình bày về các kết quả PRA	Các vấn đề liên quan đến việc đạt được các chỉ tiêu Các hoạt động được xác định hỗ trợ đạt được các chỉ tiêu Các hoạt động hỗ trợ phát triển kinh tế-xã hội tại thôn và xã
Bước 5	Chia nhóm hộ	Giới thiệu về công tác chia nhóm
Bước 6	Nêu lên các khó khăn và nhu cầu	Các hộ dân nêu và thảo luận các khó khăn Các khó khăn được ghi chép và tính phổ biến của khó khăn trong các Nhóm ( <i>được ghi vào Mẫu A</i> )
Bước 7	Phân tích khó khăn và đề nghị hoạt động/nhu cầu	Các hoạt động được thảo luận mà sẽ hỗ trợ giải quyết các khó khăn Các hoạt động được xác định mà hỗ trợ đạt được các chỉ tiêu của xã ( <i>được ghi vào Mẫu A</i> )
Bước 8	Tổng hợp các hoạt động đề nghị	Các hoạt động đề nghị được ghi chép và trình bày đến tất cả hộ dân tham gia hợp thôn lập KH Các hoạt động được phân chia thành 3 hợp phần: kinh tế, xã hội và cơ sở hạ tầng ( <i>được ghi vào Mẫu B</i> )
Bước 9	Bầu chọn ưu tiên	Các hộ dân bầu chọn và xếp hạng các hoạt động đề nghị theo thứ tự ưu tiên ( <i>được ghi vào Mẫu B</i> )
Bước 10	Thông báo về kinh phí/ngân sách	Thông báo cho các hộ dân về các kinh phí/ngân sách sẵn có cho năm dương lịch (vd. Xã, huyện, tỉnh, dự án, Nhà tài trợ, NGO,...)*
Bước 11	Bế mạc	Các bước tiếp theo trong quy trình CDP lồng ghép Cảm ơn các hộ dân tham dự

\* Được trình bày theo Kế hoạch định hướng CDP lồng ghép





## Phụ lục 5: Hợp xây dựng Kế hoạch xã: Các bước và các phiếu ghi/biểu mẫu

**Bảng 8: Hợp xây dựng Kế hoạch xã: Các bước và Nội dung**

BƯỚC	CHỦ ĐỀ	NỘI DUNG
Bước 1	Giới thiệu về cuộc họp xây dựng KH xã	Chào mừng đại biểu Giới thiệu mục tiêu cuộc họp
Bước 2	Tổng quan về các cuộc họp thôn lập KH	Thời gian, địa điểm các cuộc họp thôn Các bước liên quan trong cuộc họp thôn Mức độ tham gia các cuộc họp thôn
Bước 3	Trình bày kết quả họp thôn lập KH	Kết quả họp thôn lập KH từ mỗi thôn ( <i>sử dụng mẫu tổng hợp B</i> ) Các hoạt động ưu tiên người dân yêu cầu (ưu tiên theo nhóm và ưu tiên bầu chọn)
Bước 4	Trình bày KH các chỉ tiêu của xã (năm 2006) và xây dựng KH chỉ tiêu cho năm 2007	Kế hoạch các chỉ tiêu của xã Ý kiến từ người dân tại các cuộc họp thôn lập KH Thảo luận về các chỉ tiêu bổ sung hoặc điều chỉnh các chỉ tiêu của xã cho phù hợp với năm 2007.
Bước 5	Các nguồn kinh phí hỗ trợ KH xã và bản KH định hướng	Tóm lược các nguồn kinh phí cho xã Tiêu chí tài trợ, đầu tư và sử dụng kinh phí ( <i>sử dụng Bảng tổng quan KH định hướng</i> )
Bước 6	Giới thiệu về Xây dựng KH xã	KH xã sẽ được xây dựng như thế nào Các tiêu chí sử dụng và giải trình về các tiêu chí
Bước 7	Xây dựng KH về kinh tế	Xác định các hoạt động mà sẽ được đưa vào phạm trù kinh tế và địa điểm của từng hoạt động Phân bổ kinh phí cho các hoạt động thuộc lĩnh vực kinh tế ( <i>sử dụng Mẫu xây dựng KH về Kinh tế</i> )
Bước 8	Xây dựng KH về xã hội	Xác định các hoạt động mà sẽ được đưa vào phạm trù xã hội và địa điểm của từng hoạt động Phân bổ kinh phí cho các hoạt động thuộc lĩnh vực xã hội ( <i>sử dụng Mẫu xây dựng KH về Xã hội</i> )
Bước 9	Xây dựng KH về cơ sở hạ tầng	Xác định các công trình sẽ được đưa vào KH xã Dự toán kinh phí sơ bộ cho mỗi công trình ( <i>sử dụng Mẫu xây dựng KH về Cơ sở hạ tầng</i> )
Bước 10	KH xã	Xác định các hoạt động sẽ được đưa vào bản kế hoạch và địa điểm từng hoạt động Dự toán kinh phí sơ bộ sẵn có hoặc cần cho mỗi hoạt động
Bước 11	Rà soát lại bản KH và Thống nhất cuối cùng	Dự thảo bản Kế hoạch xã để lấy ý kiến ( <i>sử dụng Mẫu bản Kế hoạch xã</i> ) Rà soát lại các hoạt động sẽ được thực hiện trong bản KH Đảm bảo đạt được sự hiểu biết và thống nhất cuối cùng







# Hợp xây dựng KH xã; Mẫu xây dựng KH về Cơ sở hạ tầng

Bảng 12: Hợp xây dựng Kế hoạch xã: Mẫu xây dựng KH về Cơ sở hạ tầng

## MẪU XÂY DỰNG KẾ HOẠCH VỀ CƠ SỞ HẠ TẦNG

Xã:.....

Các nguồn kinh phí sẵn có: .....

Kinh phí sẵn có/Phân chia kinh phí: .....

Thôn	Số hộ	Lượt người dự họp thôn	Hộ nghèo	Hoạt động	Ưu tiên tại cuộc họp thôn	Các nguồn kinh phí	Các công trình được tài trợ trong KH năm	Kinh phí dự toán	Ghi chú

## Phụ lục 6: Thẻ thức bản Kế hoạch xã

Bảng 13: Thẻ thức bản Kế hoạch xã

STT	Các chỉ tiêu*	Đơn vị tính	Ước thực hiện 2006	KH 2007	Các hoạt động được thực hiện					Ghi chú
					Hoạt động	Địa điểm	Kinh phí	Nguồn kinh phí	Thời gian	
A	Chỉ tiêu pháp lệnh									
B	Chỉ tiêu hướng dẫn									
I	Sản xuất nông nghiệp									
1	Trồng trọt									
2	Chăn nuôi									
3	Phát triển trang trại									
II	Lâm nghiệp									
III	Ngư nghiệp									
IV	Địa chính									
V	Sản xuất – Thương mại - Dịch vụ									
VI	Đầu tư xây dựng cơ sở hạ tầng									
1	Thuỷ lợi									
2	Các công trình dân dụng									
3	Kiên cố hoá trường học									
VII	Văn hoá xã hội									
1	Dân số bình quân									
2	Kế hoạch hoá gia đình									
3	Xoá đói giảm nghèo									

\* Các chỉ tiêu được liệt kê chỉ là ví dụ và tóm lược các tiêu đề chính được gút lại từ các KH (Chỉ tiêu) hàng năm của xã. Các chỉ tiêu thực trong các bản Kế hoạch xã sẽ khác nhau giữa các xã.

## Phụ lục 7: Thẻ thức bản KH huyện lồng ghép

Bảng 14: Thẻ thức bản KH huyện lồng ghép

STT	Các chỉ tiêu*	Đơn vị tỉnh	Ước thực hiện 2006	KH 2007	Các hoạt động được thực hiện					Ghi chú
					Hoạt động	Địa điểm	Kinh phí	Nguồn kinh phí	Thời gian	
A	Chỉ tiêu pháp lệnh									
B	Chỉ tiêu hướng dẫn									
I	Sản xuất nông nghiệp									
1	Trồng trọt									
2	Chăn nuôi									
3	Phát triển trang trại									
II	Lâm nghiệp									
III	Ngư nghiệp									
IV	Địa chính									
V	Sản xuất – Thương mại - Dịch vụ									
VI	Đầu tư xây dựng cơ sở hạ tầng									
1	Thuỷ lợi									
2	Các công trình dân dụng									
3	Kiên cố hoá trường học									
VII	Văn hoá xã hội									
1	Dân số bình quân									
2	Kế hoạch hoá gia đình									
3	Xoá đói giảm nghèo									

\* Các chỉ tiêu được liệt kê chỉ là ví dụ và tóm lược các tiêu đề chính được gút lại từ các KH (Chỉ tiêu) hằng năm của huyện. Các chỉ tiêu sẽ khác nhau giữa các huyện.

# Phụ lục 8: Vai trò và trách nhiệm đối với việc thực hiện CDP lồng ghép

**Bảng 15: Bảng các vai trò và trách nhiệm đối với việc thực hiện CDP lồng ghép**

Bước	Vai trò và Trách nhiệm				RUDEP
	Sở KH&ĐT/Tổ công tác tỉnh	Phòng Tài chính-Kế hoạch huyện/Tổ công tác huyện*	UBND xã	Tổ chức và thực hiện khoá <i>Tập huấn - tập huấn viên</i> về PRA cho các Tổ công tác huyện và cán bộ UBND xã	
1	<p>Tham gia đầy đủ khoá <i>Tập huấn tập huấn viên</i> về PRA</p> <p>Hỗ trợ thành viên Tổ công tác huyện thực hiện tập huấn về PRA cho các UBND xã và Thúc đẩy viên</p> <p>Chỉ đạo thực hiện các công tác PRA tại các xã</p> <p>Tham gia và hỗ trợ các xã phân tích kết quả PRA</p>	<p>Đảm bảo các thành viên Tổ công tác tham gia đầy đủ khoá <i>Tập huấn - tập huấn viên</i> về PRA</p> <p>Cung cấp tập huấn PRA cho các UBND xã và Thúc đẩy viên</p> <p>Chỉ đạo thực hiện các công tác PRA tại các xã</p> <p>Tham gia và hỗ trợ các xã phân tích các kết quả PR</p>	<p>Xác định các Thúc đẩy viên thích hợp hỗ trợ thực hiện CDP lồng ghép tại xã</p> <p>Đảm bảo các thúc đẩy viên tham gia đầy đủ Khoá tập huấn về PRA</p> <p>Bổ trí, sắp xếp lịch trình và các hộ gia đình tham gia vào các công tác PRA tại xã</p> <p>Hỗ trợ Thúc đẩy viên phân tích các kết quả PRA và báo cáo kết quả lên lãnh đạo UBND xã và huyện</p>	<p>Tổ chức và thực hiện khoá <i>Tập huấn - tập huấn viên</i> về PRA cho các Tổ công tác huyện và cán bộ UBND xã</p> <p>Hỗ trợ các thành viên Tổ công tác huyện trong quá trình tập huấn PRA cho UBND xã và Thúc đẩy viên</p> <p>Hỗ trợ huấn luyện và tư vấn về các công tác PRA, sử dụng các công cụ PRA và phân tích kết quả</p>	<p>Tổ chức và thực hiện khoá <i>Tập huấn - tập huấn viên</i> về PRA cho các Tổ công tác huyện và cán bộ UBND xã</p> <p>Hỗ trợ các thành viên Tổ công tác huyện trong quá trình tập huấn PRA cho UBND xã và Thúc đẩy viên</p> <p>Hỗ trợ huấn luyện và tư vấn về các công tác PRA, sử dụng các công cụ PRA và phân tích kết quả</p>
2	<p>UBND xã báo cáo ước thực hiện 2006 và dự thảo KH 2007</p> <p>Không cần thiết trừ phi được yêu cầu</p>	<p>Cung cấp các biểu mẫu (kế hoạch và báo cáo) cho các UBND xã</p> <p>Gửi các báo cáo của huyện về cho UBND xã tham khảo</p>	<p>Báo cáo tình hình và ước thực hiện năm 2006</p> <p>Xây dựng các chỉ tiêu pháp lệnh và chỉ tiêu hướng dẫn cho KH xã năm 2007</p>	<p>Không cần thiết trừ phi được yêu cầu</p>	

\* Hàm ý 'Tổ công tác' trong bảng này.

# Phụ lục 8: Vai trò và trách nhiệm đối với việc thực hiện CDP lồng ghép

Vai trò và Trách nhiệm				
Bước	Sở KH&ĐT/Tổ công tác tỉnh	Phòng Tài chính-Kế hoạch huyện/Tổ công tác huyện	UBND xã	RUDEP
Hội nghị xây dựng KH định hướng CDP lồng ghép	<p>Trao đổi, liên lạc với các Sở/ban ngành, Hội, Ban cấp tỉnh có liên quan và chương trình/dự án năm 2007 ở các huyện và xã sẽ thực hiện CDP lồng ghép năm 2006</p> <p>Mời các Sở/ban ngành, Hội, Ban cấp tỉnh và chương trình/dự án có liên quan tham gia Hội nghị xây dựng KH định hướng cấp tỉnh</p> <p>Hướng dẫn và thúc đẩy Hội nghị định hướng cấp tỉnh</p> <p>Hỗ trợ xây dựng các KH định hướng cấp huyện, xã và tham gia các Hội nghị xây dựng KH định hướng cấp huyện</p>	<p>Liên lạc với tất cả các cơ quan, ban ngành có liên quan của huyện và UBND để xác định chương trình, dự án và kinh phí sẵn có cho các xã trong năm 2007</p> <p>Liên lạc với các sở ban ngành cấp tỉnh có liên quan để xác định chương trình, dự án và kinh phí sẵn có cho các xã trong năm 2007</p> <p>Tóm lược và xác định tất cả các nguồn kinh phí sẵn có cho các xã trong năm 2007 trước Hội nghị xây dựng KH định hướng cấp huyện</p> <p>Mời các cơ quan, ban ngành có liên quan tham gia Hội nghị định hướng cấp huyện</p> <p>Hướng dẫn và thúc đẩy Hội nghị soạn thảo các KH định hướng cấp xã và tích cực phổ biến các KH này đến các xã</p>	<p>Đảm bảo các lãnh đạo UBND xã có liên quan tham gia Hội nghị định hướng cấp huyện</p> <p>Hỗ trợ Tổ công tác xác định chương trình, dự án và các nguồn kinh phí sẵn có cho xã trong năm 200</p>	<p>Hỗ trợ tổ chức Hội nghị định hướng cấp tỉnh cùng với Tổ công tác tỉnh</p> <p>Hỗ trợ Tổ công tác tỉnh liên lạc với các Sở ban ngành, Hội, Ban cấp tỉnh và chương trình/dự án để xác định chương trình, dự án và các nguồn kinh phí sẵn có cho các huyện và xã trong năm 2007</p> <p>Hỗ trợ tổ chức các Hội nghị định hướng cấp huyện cùng với Tổ công tác huyện</p> <p>Hỗ trợ các Tổ công tác huyện liên lạc với các Sở ban ngành, Hội, Ban cấp tỉnh/huyện và chương trình/dự án để xác định chương trình, dự án và các nguồn kinh phí sẵn có cho các huyện và xã trong năm 2007</p>

# Phụ lục 8: Vai trò và trách nhiệm đối với việc thực hiện CDP lồng ghép

Vai trò và Trách nhiệm				
Bước	Sở KH&ĐT/Tổ công tác tỉnh	Phòng Tài chính-Kế hoạch huyện/Tổ công tác huyện	UBND xã	RUDEP
4	<p>Tham gia đầy đủ vào khóa <i>Tập huấn tập huấn viên</i> về CDP lồng ghép</p> <p>Hỗ trợ thành viên Tổ công tác huyện thực hiện tập huấn về CDP lồng ghép cho các UBND xã và Thúc đẩy viên</p> <p>Chỉ đạo thực hiện Hợp thôn lập KH ở các xã</p> <p>Tham gia và hỗ trợ các xã tổng hợp kết quả hợp thôn</p>	<p>Đảm bảo các thành viên Tổ công tác tham gia đầy đủ vào khóa <i>Tập huấn - tập huấn viên</i> về CDP lồng ghép</p> <p>Cung cấp Tập huấn về CDP lồng ghép cho các UBND xã và Thúc đẩy viên</p> <p>Chỉ đạo thực hiện các cuộc họp thôn lập KH tại các xã</p> <p>Tham gia và hỗ trợ các xã tổng hợp kết quả hợp thôn lập KH</p>	<p>Đảm bảo các thúc đẩy viên tham gia đầy đủ Khóa tập huấn về CDP lồng ghép</p> <p>Bố trí, sắp xếp lịch trình các cuộc họp thôn lập KH và tổ chức thực hiện chiến dịch truyền thông nhằm khuyến khích sự tham gia của các hộ dân</p> <p>Chuẩn bị đầy đủ vật tư/tài liệu cho các cuộc họp thôn lập KH</p> <p>Đảm bảo số lượng đủ các thúc đẩy viên thúc đẩy các cuộc họp thôn lập KH</p> <p>Đảm bảo kết quả thu được từ các cuộc họp thôn lập KH được thu thập để trình bày tại cuộc họp xây dựng KH xã</p>	<p>Tổ chức và thực hiện khóa <i>Tập huấn - tập huấn viên</i> về CDP lồng ghép cho các thành viên Tổ công tác huyện và lãnh đạo UBND xã</p> <p>Hỗ trợ các thành viên Tổ công tác huyện thực hiện tập huấn về CDP lồng ghép cho Thúc đẩy viên ở các xã</p> <p>Hỗ trợ huấn luyện và tư vấn về các Hợp thôn lập KH, các biểu mẫu ghi chép và phân tích kết quả</p> <p>Hỗ trợ các Tổ công tác huyện và UBND xã tập tài liệu/vật tư cần cho các cuộc họp thôn lập KH ở mỗi xã và các tài liệu truyền thông.</p>
5	<p>Tham gia các cuộc họp xây dựng KH xã ở các xã lựa chọn</p> <p>Hướng dẫn và hỗ trợ các UBND xã và Tổ công tác huyện tổ chức thực hiện các cuộc họp xây dựng KH xã</p>	<p>Chỉ đạo thực hiện các cuộc họp xây dựng KH xã tại các xã</p> <p>Tham gia và hỗ trợ các xã tổ chức thực hiện cuộc họp xây dựng KH xã và tổng hợp Kế hoạch xã</p>	<p>Bố trí, sắp xếp lịch trình các cuộc họp xây dựng KH xã và chuẩn bị các giấy mời cần thiết</p> <p>Chuẩn bị đầy đủ vật tư/tài liệu và trang bị/dụng cụ cho các cuộc họp xây dựng KH xã</p> <p>Đảm bảo các kết quả từ các cuộc họp thôn lập KH được chuẩn bị để trình bày tại cuộc họp xây dựng KH xã</p>	<p>Hỗ trợ UBND xã tập tài liệu cần cho các cuộc họp xây dựng KH cấp xã</p>

# Phụ lục 8: Vai trò và trách nhiệm đối với việc thực hiện CDP lồng ghép

Vai trò và Trách nhiệm				
Bước	Sở KH&ĐT/Tổ công tác tỉnh	Phòng Tài chính-Kế hoạch huyện/Tổ công tác huyện	UBND xã	RUDEP
<p>Thường trực Hội đồng nhân dân và Đảng ủy xã thông qua bản Kế hoạch xã</p> <p>6</p>	<p>Không cần thiết trừ phi được yêu cầu</p>	<p>Không cần thiết trừ phi được yêu cầu</p>	<p>Hoàn tất bản Kế hoạch xã theo như thống nhất đã đạt được và các kết quả của cuộc họp xây dựng KH xã</p> <p>Trình bản Kế hoạch xã lên Hội đồng nhân dân xã thông qua</p> <p>Thực hiện các thay đổi nhỏ về những sửa đổi bản Kế hoạch xã theo sau cuộc họp</p>	<p>Không cần thiết trừ phi được yêu cầu</p>
<p>Kế hoạch xã được trình lên UBND huyện phê duyệt</p> <p>7</p>	<p>Hỗ trợ phòng Tài chính-Kế hoạch huyện tổng hợp các KH xã</p> <p>Hỗ trợ Phòng Tài chính-Kế hoạch huyện xây dựng KH lồng ghép</p> <p>Rà soát lại thể thức bản KH xã trước khi KH được trình và phê duyệt.</p>	<p>Phòng Tài chính - Kế hoạch huyện nhận bản KH xã và phổ biến đến các phòng ban có liên quan</p> <p>Phòng Tài chính - Kế hoạch huyện tổng hợp các KH xã và hỗ trợ UBND huyện cùng với các phòng ban tổng hợp KH huyện và KH ngành được lồng ghép</p> <p>Trình các bản Kế hoạch xã, KH huyện và KH ngành được lồng ghép lên UBND huyện để giải trình với Hội đồng nhân dân huyện thông qua các bản KH</p> <p>Ban hành quyết định cho các xã có liên quan đến Kế hoạch xã</p>	<p>Không cần thiết trừ phi được yêu cầu</p>	<p>Hỗ trợ Phòng Tài chính-Kế hoạch huyện và Tổ công tác tỉnh/huyện tổng hợp KH huyện và KH ngành lồng ghép</p>

## Phụ lục 8: Vai trò và trách nhiệm đối với việc thực hiện CDP lồng ghép

Vai trò và Trách nhiệm				
Bước	Sở KH&ĐT/Tổ công tác tỉnh	Phòng Tài chính-Kế hoạch huyện/Tổ công tác huyện	UBND xã	RUDEP
Họp phân hội và triển khai thực hiện KH xã	Tham gia các cuộc họp phân hội KH xã và chuẩn bị các giấy mời cần thiết	Tham gia vào các cuộc họp phân hội KH xã và xây dựng lịch trình và các bố trí sắp xếp thực hiện	Sắp xếp lịch trình các cuộc họp phân hội KH xã và chuẩn bị các giấy mời cần thiết	
8	Tham gia các cuộc họp phân hội KH xã được lựa chọn	Tham gia vào các cuộc họp phân hội KH xã và xây dựng lịch trình và các bố trí sắp xếp thực hiện	Chuẩn bị đầy đủ vật tư/tài liệu và trang bị/dụng cụ cho các cuộc họp phân hội KH xã	Hỗ trợ các UBND xã tập tài liệu/vật tư cần cho cuộc họp phân hội
		Hỗ trợ việc thực hiện Kế hoạch xã	Xây dựng và thống nhất Lịch trình thực hiện (tóm lược các vai trò và trách nhiệm)	
			Tóm lược các vai trò, bố trí sắp xếp và lịch trình Theo dõi và đánh giá	
			Bố trí sắp xếp các Cuộc họp phân hội đến thôn để thông báo cho người dân về bản KH xã đã được phê duyệt và niêm yết các bản KH tại những nơi dễ nhìn	

## Phụ lục 8: Vai trò và trách nhiệm đối với việc thực hiện CDP lồng ghép

Vai trò và Trách nhiệm				
Bước	Sở KH&ĐT/Tổ công tác tỉnh	Phòng Tài chính-Kế hoạch huyện/Tổ công tác huyện	UBND xã	RUDEP
9	<p>Hỗ trợ soạn thảo các biểu mẫu Theo dõi/Đánh giá và Báo cáo cho Theo dõi và Đánh giá cấp xã.</p> <p>Hỗ trợ tập huấn về Theo dõi và Đánh giá cho các UBND xã và UBND huyện</p> <p>Hỗ trợ Phòng Tài chính-Kế hoạch huyện tổng hợp các bản báo cáo xã để soạn thảo báo cáo theo dõi của huyện</p> <p>Hỗ trợ huyện và xã giải quyết các vướng mắc trong thực hiện thống Theo dõi và Đánh giá.</p>	<p>Hỗ trợ tập huấn cho các UBND xã về hệ thống theo dõi/đánh giá và báo cáo cấp xã</p> <p>Hỗ trợ tập huấn cho các UBND xã về hệ thống theo dõi/đánh giá cấp xã, các biểu mẫu báo cáo và thời gian</p> <p>Hỗ trợ Phòng Tài chính-Kế hoạch huyện tổng hợp Báo cáo của các xã</p> <p>Hỗ trợ Phòng Tài chính-Kế hoạch huyện tổng hợp Báo cáo của các xã vào trong báo cáo của huyện và trình lên lãnh đạo UBND huyện và các xã</p> <p>Làm việc với các UBND xã và cơ quan/ban ngành có liên quan giải quyết các vướng mắc trong thực hiện</p>	<p>Tổng hợp các báo cáo tháng, quý và năm vào mẫu theo dõi/đánh giá và báo cáo</p> <p>Xác định các vấn đề về thực hiện trong các báo cáo Theo dõi và Đánh giá</p>	<p>Hỗ trợ soạn thảo các biểu mẫu báo cáo</p> <p>Hỗ trợ tập huấn cho các UBND xã và huyện về Hệ thống theo dõi/đánh giá và báo cáo cấp xã</p>

# Phụ lục 8: Vai trò và trách nhiệm đối với việc thực hiện CDP lồng ghép

Vai trò và Trách nhiệm				
Bước	Sở KH&ĐT/Tổ công tác tỉnh	Phòng Tài chính-Kế hoạch huyện/Tổ công tác huyện	UBND xã	RUDEP
UBND xã rà soát các kết quả họp thôn lập KH và xác định các công trình/hoạt động ưu tiên chưa được tài trợ trong KH 2007	Hỗ trợ các UBND xã rà soát kết quả họp thôn lập KH và xác định các công trình/hoạt động ưu tiên chưa được tài trợ trong KH 2007.	Hỗ trợ UBND xã rà soát kết quả họp thôn lập KH và xác định các công trình/hoạt động ưu tiên chưa được tài trợ trong KH 2007.	Tham gia tập huấn về Đánh giá tính khả thi do các thành viên Tổ công tác huyện thực hiện	Hỗ trợ khóa <i>Tập huấn tập huấn viên</i> về Đánh giá tính khả thi cho các Tổ công tác huyện và lãnh đạo UBND xã
UBND xã rà soát các kết quả họp thôn lập KH và xác định các công trình/hoạt động ưu tiên chưa được tài trợ trong KH 2007.	Hỗ trợ các UBND xã thực hiện đánh giá tính khả thi các nhu cầu ưu tiên và lập danh mục các công trình và hoạt động ưu tiên	Tập huấn về Đánh giá tính khả thi cho các UBND xã, về các phương pháp đánh giá tính khả thi và lập dự toán chi phí cho các công trình/hoạt động.	Rà soát kết quả các cuộc họp thôn lập KH và xác định các công trình/hoạt động ưu tiên hộ gia đình đề nghị nhưng chưa được tài trợ trong KH xã năm 2007	Hỗ trợ khóa <i>Tập huấn tập huấn viên</i> về Đánh giá tính khả thi cho các UBND xã
Hội đồng nhân dân xã	Tổng hợp các công trình, nhu cầu ưu tiên và thông tin đến UBND huyện cùng các sở ban ngành của tỉnh có liên quan về những công trình/hoạt động ưu tiên này	Hỗ trợ các UBND xã thực hiện đánh giá tính khả thi các công trình/hoạt động ưu tiên và lên dự toán về chi phí	Thực hiện đánh giá tính khả thi và lên dự toán về chi phí cho các công trình/hoạt động ưu tiên này và hoàn tất các danh mục	Hỗ trợ Tổ công tác huyện thực hiện tập huấn về Đánh giá tính khả thi cho các UBND xã
		Tổng hợp các công trình, nhu cầu ưu tiên từ mỗi xã và thông tin đến các phòng ban có liên quan của huyện và lãnh đạo UBND huyện	Trình danh mục các hoạt động/công trình và nhu cầu ưu tiên này lên Hội đồng nhân dân xã tại kỳ họp Hội đồng nhân dân giữa năm	